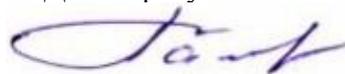


**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ТГПУ)**

Утверждаю

Декан факультета



/Т.В. Галкина/

«31» августа 2011 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
*Б.1.В.04 СТАРОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК***

ТРУДОЕМКОСТЬ (В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ) – 5

Направление подготовки: *033300.62 Религиоведение*

Профиль подготовки: *историко-религиоведческий*

Квалификация (степень) выпускника: *бакалавр*

1. Цели изучения дисциплины.

Целью курса является формирование практических навыков чтения, перевода и комплексного филологического анализа и историко-культурного комментирования старославянских текстов.

В число основных задач курса входит знакомство обучающихся с историей славянской письменности в контексте языкового и культурного развития славян, усвоение основных особенностей фонетики, грамматики и лексики старославянского языка; овладение методикой работы с оригинальными и транслитерированными текстами, а также вспомогательными источниками (палеографическими, лексикографическими и др.).

2. Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы.

Дисциплина «Старославянский язык (Б.1.В.04)» относится к вариативной части гуманитарного, социального и экономического цикла дисциплин ООП.

Для освоения дисциплины «Старославянский язык» обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Латинский язык» (общие принципы изучения древнего /мертвого/ языка), «История религии» (материалы раздела «Христианские конфессии. Православие»), «Всеобщая история» (материалы раздела «История Европы в средние века»).

Изучение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплины «Библистика».

3. Требования к уровню освоения программы.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование ряда *общекультурных и профессиональных* компетенций:

- владения одним из иностранных (древних) языков на уровне, необходимом для решения профессиональных задач выпускника бакалавриата (**ОК-19**);
- умения пользоваться в процессе преподавания философских, обществоведческих и религиоведческих дисциплин в средней школе базовыми знаниями в области иностранного (древнего) языка (**ПК-2.10**);
- способности интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного (древнего) языка (**ПК-2.24**);
- навыков проведения общественной информационной и консультационной работы, в том числе – проведения экскурсий в музеях, олимпиад в школах, книжных и музейных выставок (**ПК-3.3**).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- 1) обладать основными сведениями по истории возникновения и дальнейшего функционирования старославянского языка и славянской письменности;
- 2) знать основные особенности строения системы старославянского языка на разных уровнях;
- 3) реализовывать указанные в предыдущем пункте знания в умении объяснять исторические чередования старославянских гласных и согласных, определять позиции сверхкратких, образовывать грамматические формы имен и глаголов старославянского языка;
- 4) уметь читать и писать в кириллической графике, переводить и комментировать тексты памятников с опорой на словари и другие вспомогательные источники;
- 5) уметь методически адаптировать полученные знания и умения к школьному преподаванию дисциплин гуманитарного цикла.

4. Общая трудоемкость дисциплины 5 зачетных единиц и виды учебной работы.

Вид учебной работы	Трудоемкость (в соответствии с учебным планом) (час)	Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час)	
		2	3
Аудиторные занятия	80	38	42
Лекции			
Практические занятия	80	38	42
В т.ч. в интерактивной форме	36	18	18
Семинары			
Лабораторные работы			
Другие виды аудиторных работ			
Другие виды работ			
Самостоятельная работа	73	36	37
Курсовой проект (работа)			
Реферат			
Расчётно-графические работы			
Формы текущего контроля		Проверка и оценивание конспектов, таблиц, коллективных словарей, письменных домашних заданий, текстов рефератов, электронных презентаций методических разработок; заслушивание и оценивание устных монологических ответов и выступлений в ходе дискуссии, рецензий и сообщений по материалам рефератов, методических и лексикографических разработок, тестирование.	
Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом	27	зачет	Экзамен 27

5. Содержание учебной дисциплины.

5.1. Разделы учебной дисциплины.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебной работы (час) (в соответствии с учебным планом)
-------	-------------------------	--

		Всего	практические (семинары)	в т.ч. в интерактивной форме (не менее %)	самостоятельная работа
1.	Введение в изучение старославянского языка.	30	30	12	25
2.	Фонетико-грамматическая система старославянского языка.	30	30	12	25
3.	Лексико-фразеологический состав старославянского языка.	20	20	12	23
Итого		80	80	36 (48 %)	73

5.2. Содержание разделов дисциплины.

1. ВВЕДЕНИЕ В ИЗУЧЕНИЕ СТАРОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА.

Общая характеристика старославянского языка. Определение старославянского языка, варианты его терминологического обозначения. Греческий язык как ориентир в создании старославянского языка. Идеологическая нагрузка и роль старославянского языка в истории славянского культурного мира. Хронологические рамки старославянского языка и формирование церковнославянских языков. Народно-разговорная основа старославянского языка и его место среди славянских и других индоевропейских языков. Старославянский в соотношении с другими мертвыми, культовыми, искусственными языками. *История возникновения и распространения старославянского языка и славянской письменности.* Жизнь и деятельность Константина и Мефодия и их учеников. Оценка деятельности солунских братьев. *Роль старославянского языка в формировании современного русского литературного языка.* *Старославянизмы.* История формирования русского литературного языка как переход от языковой ситуации диглоссии к двуязычию. Общее понятие о старославянизмах. Фонетические, морфологические, семантические старославянизмы. Функции старославянизмов в русских текстах. *Славянские азбуки и древнейшие памятники письменности.* Кириллица и глаголица: графические особенности и источники (алфавиты-прототипы). Дискуссия о последовательности возникновения и авторстве славянских азбук. Классический состав кириллицы и ее дальнейшее развитие в истории русского письма. Особенности письменного оформления старославянских текстов: надстрочники, обозначение чисел, членение текста. История функционирования славянских азбук после распада старославянского языка. Старославянские памятники письменности.

2. ФОНЕТИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СТАРОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА.

Фонетика.

Исходное состояние фонетической системы старославянского языка. Особенности вокализма: обычные и напряженные редуцированные, носовые, открытый [ē]. Особенности консонантизма: мягкие шипящие, аффрикаты, сложные. Вокализованные плавные в старославянском языке. Отражение дописьменных фонетических процессов в исторических чередованиях гласных и согласных старославянского языка (результаты перехода количественных различий гласных в качественные, выравнивания слоговых структур в соответствии с принципом восходящей звучности, переходных смягчений согласных в

соответствии с принципом сингармонизма). *Эволюция фонетической системы старославянского языка.* Падение редуцированных в старославянском языке: системная сущность и речевой механизм, предпосылки и причины, особенности протекания (набор сильных и слабых позиций, пути преобразования обычных и напряженных редуцированных, случаи нефонетических изменений), хронология и текстовые проявления, результаты и последствия. Частные изменения в области консонантизма (судьба звонкой мягкой аффрикаты).

Морфология.

Имя и местоимение в старославянском языке. Старославянское имя: состав и основные грамматические категории. Типы именного склонения в старославянском языке. Категории лица и собирательности у старославянских существительных. Старославянское местоимение: лексико-грамматические разряды и особенности изменения. История прилагательного в старославянском языке. Счетные слова как особый разряд имен в старославянском языке. *Глагол в старославянском языке.* Старославянский глагол: основные грамматические категории и особенности формообразования; настоящее и будущее время; система прошедших времен; ирреальные наклонения; именные формы.

Синтаксис.

Особенности синтаксиса простого предложения. Согласование между подлежащим и сказуемым. Именительный предикативный и вторые косвенные падежи. Беспредложное управление. Способы выражения отрицания.оборот «дательный самостоятельный». *Особенности синтаксиса сложного предложения.* Средства выражения сочинительной и подчинительной связи.

3. ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ СОСТАВ СТАРОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА.

Основные проблемы изучения номинативного состава старославянского языка. Лексика старославянского языка с точки зрения ее происхождения. Полисемия, лексическая сочетаемость и сверхсловные номинативные единицы (фразеологизмы, синлексы) в старославянском языке. История славянских библеизмов в рамках фразеологического фонда современного русского языка. Словообразование в старославянском языке. Языковая картина мира средневекового человека по данным старославянского словаря.

5.3. Лабораторный практикум.

Не предусмотрен.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

6.1. Основная литература.

- 1 Никиенко, И. В. Старославянский язык : практикум / И. В. Никиенко. – Томск : Изд-во Том. гос. пед. ун-та, 2009. – 188 с.
- 2 Климовская, Г. И. Старославянский язык : учебник / Г. И. Климовская. – 2-е изд. – М. : Флинта, 2011. – 420 с. (КнигаФонд).

6.2. Дополнительная литература.

- 1 Груцо, А. П. Старославянский язык : учеб. пособие для студентов вузов / А. П. Груцо. – Мн. : ТетраСистемс, 2004. – 336 с.
- 2 Дубровина, К. Н. Энциклопедический словарь библейских фразеологизмов / К. Н. Дубровина. – М. : Флинта : Наука, 2010. – 808 с. (КнигаФонд).
- 3 Иванова, Т. А. Старославянский язык : учебник / Т. И. Иванова. – 2-е изд., испр. и доп. – СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1998. – 224 с.

- 4 Изотов, А. И. Старославянский и церковнославянский языки : грамматика, упражнения, тексты : учеб. пособие для вузов / А. И. Изотов. – М. : ИОСО РАО, 2001. – 240 с.
- 5 Истрин, В. А. 1100 лет славянской азбуки / В. А. Истрин ; отв. ред. Б. А. Рыбаков. – М. : Изд-во АН СССР, 1963. – 180 с.
- 6 Караславов, С. Х. Солунские братья : трилогия : пер. с болг. / С. Х. Караславов. – М. : Прогресс, 1982. – 623 с.
- 7 Кривчик, В. Ф. Старославянский язык : учеб. пособие для филол. фак. вузов / В. Ф. Кривчик, Н. С. Можейко. – 3-е изд., испр.– Мн. : Выш. шк., 1985. – 303 с.
- 8 Никиенко, И. В. «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля как источник для изучения истории кириллицы / И. В. Никиенко // Славяне и Сибирь: сохранение культурного наследия : материалы научно-практического семинара. 19 декабря 2000 г. / науч. ред. В. А. Доманский. – Томск : ГОИПКРИКТ, 2001. – С. 44–55.
- 9 Ремнева, М. Л. Старославянский язык : учеб. пособие / М. Л. Ремнева. – 2-е изд., испр. – М. : Академический проект, 2004. – 352 с.
- 10 Селищев, А. М. Старославянский язык : учеб. пособие для вузов : в 2 ч. / А. М. Селищев. – 3-е изд. – М. : УРСС, 2005. – Ч. 1–2. (КнигаФонд).
- 11 Словарь библейских крылатых слов и выражений / сост. Г. А. Иоффе. – СПб. : Петербург – XXI век, 2000. – 480 с.
- 12 Старославянский словарь (по рукописям X–XI веков) / Э. Благова [и др.] ; под ред. Р. М. Цейтлин, Р. Вечерки и Э. Благовой. – 2-е изд. – М. : Рус. яз., 1999. – 842 с.
- 13 Стеценко, А. Н. Хрестоматия по старославянскому языку : учеб. пособие для студ. пед. ин-тов по спец. № 2101 «Рус. яз. и лит.» / А. Н. Стеценко. – М. : Просвещение, 1984. – 159 с.
- 14 Супрун, А. Е. Старославянский язык : учеб. пособие для ун-тов / А. Е. Супрун. – Мн. : Университетское, 1991. – 80 с.
- 15 Тихонова, Р. И. Старославянский язык : опорные конспекты, таблицы, схемы, тесты для чтения : для студентов филологических факультетов педвузов России / Р. И. Тихонова. – М. ; Самара : Б. и., 1993. – 223 с.
- 16 Турбин, Г. А. Старославянский язык : учеб. пособие / Г. А. Турбин, С. Г. Шулежкова. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 214 с. (КнигаФонд).
- 17 Успенский, Б. А. История русского литературного языка (XI–XVII вв.) / Б. А. Успенский. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Аспект Пресс, 2002. – 558 с.
- 18 Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / М. Фасмер; пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева; под ред. и с предисл. Б. А. Ларина. – 3-е изд. – СПб. : Азбука : Терра, 1996.
- 19 Фразеологический словарь старославянского языка : свыше 500 единиц / отв. ред. С. Г. Шулежкова. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 416 с. (КнигаФонд).
- 20 Хабургаев, Г. А. Старославянский язык : учеб. пособие для студентов пед. ин-та по спец. № 2101 «Рус. яз. и лит.» / Г. А. Хабургаев. – М. : Просвещение, 1974. – 432 с.
- 21 Черных, П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка : в 2 т. / П. Я. Черных. – 3-е изд. – М. : Рус. яз., 1999. – Т. 1–2.

6.3. Средства обеспечения освоения дисциплины.

При изучении дисциплины используются материалы следующих сайтов:

- <http://ekislova.ru> (сайт Екатерины Кисловой; в разделе «Славистика» содержит материалы по старославянскому и церковнославянскому языкам);
- <http://ksana-k.narod.ru> (Библиотека Фронтистеса; содержит разнообразные материалы по палеославистике, включая электронные публикации памятников, учебников по древним языкам, исследовательских работ, словарей);

- <http://lingvo.mamif.org> (сайт исследовательского фонда «Межвузовская ассоциация молодых историков-филологов»: Славянская филология. Электронная библиотека «Лингво»; содержит материалы по славистике, в т. ч. по древним языкам).

По любой из частных тем в качестве источника справочной информации рекомендуется также пользоваться данными свободной энциклопедии «Википедия», например:

ru.wikipedia.org/wiki/Глаголица;

ru.wikipedia.org/wiki/Редуцированные;

ru.wikipedia.org/wiki/Аорист.

В дополнение к фондам НБ ТГПУ рекомендуется использование материалов ЭБС КнигаФонд (URL: <http://www.knigafund.ru>).

6.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины	Наименование материалов обучения, пакетов программного обеспечения	Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов
1.	Введение в изучение старославянского языка.	Набор электронных презентаций; документальный фильм «Памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия», ч. 1: Солунский пролог, ч. 2: Торжество и смерть в Риме (видеофайлы формата avi).	Специализированная аудитория (оснащение: мультимедиа-проектор, ноутбук, экран, акустическая система, интерактивная доска).
2.	Фонетико-грамматическая система старославянского языка.	Набор электронных презентаций.	Специализированная аудитория (оснащение: мультимедиа-проектор, ноутбук, экран, акустическая система, интерактивная доска).
3.	Лексико-фразеологический состав старославянского языка.	Набор электронных презентаций.	Специализированная аудитория (оснащение: мультимедиа-проектор, ноутбук, экран, акустическая система, интерактивная доска).

7. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

7.1. Методические рекомендации преподавателю.

В рамках курса старославянского языка вводная и основная части являются относительно самостоятельными блоками, что определяет варьирование форм организации занятий и средств контроля в соответствии с частными задачами курса.

Прежде всего следует принимать во внимание наличие значительной доли паралингвистического (связанного с теорией и историей письма) и нелингвистического

(исторического, культурологического) материала во введении в изучение старославянского языка.

Дискуссионность отдельных вопросов введения (иногда преодоленная в процессе развития лингвистической науки, но требующая повторного моделирования в условиях учебного процесса), а также широкие возможности установления междисциплинарных связей на базе данных этого раздела позволяют на этапе ознакомления с теоретическим материалом использовать лекцию-беседу и привлекать большое количество разнообразных дополнительных источников (учебных, научных, художественных, публицистических; лингвистических, исторических, историко-философских; связанных с общим и частным, историческим и описательным языкознанием), изучаемых самостоятельно, а на этапе контроля предлагать такие формы, как участие в дискуссии, написание рефератов, разработка методических проектов, когда наряду с уровнем усвоения содержания проверяется умение аналитически представить информацию, адаптировав ее к восприятию неподготовленного (недостаточно подготовленного) слушателя (читателя); систематизировать и заострить аргументацию, снабдив ее репрезентативными примерами; жанрово и стилистически адекватно выстроить монологическое высказывание; лингвистически, технически и библиографически грамотно оформить письменный текст.

Напротив, высокая степень формализованности фонетико-грамматических разделов дисциплины допускает возможность алгоритмизации процесса обучения и контроля на основе использования предлагаемых преподавателем или разработанных самими обучающимися схем и таблиц (фонетических изменений, межъязыковых соответствий, именного и глагольного формообразования и т. п.), способствующих переводу формируемых умений в навыки и обеспечивающих высокую скорость проверки уровня усвоения содержания дисциплины (преимущественно в письменной форме) и надежность получаемых результатов. То же во многом можно сказать и об изучении лексико-фразеологического состава старославянского языка, которое за счет достижений в области старославянской лексикографии и вовлечении материалов старославянского языка в круг исследований, связанных с моделированием картины мира, стало в последние десятилетия масштабным и системным.

Особняком стоит работа со старославянскими памятниками, носящая комплексный характер и поэтому требующая совмещения приемов алгоритмически упорядоченного анализа с целью выявления нормально и аномально реализуемых в тексте лингвистических черт, и относительно свободной филологической и историко-культурной интерпретации с опорой на сформированные к данному моменту общегуманитарные компетенции.

7.2. Методические рекомендации для обучающихся.

Успешное освоение содержания дисциплины обеспечивается систематическим посещением практических занятий, а также выполнением различных заданий для самостоятельной работы (см. 8.2).

Учебное задание зачитывается не по факту его представления в письменной или устной форме, но в зависимости от качества его выполнения. В связи с этим важно обращать внимание на имеющиеся в заданиях рекомендации по структурированию материала, библиографическому и техническому оформлению разного рода письменных работ.

Обучающийся, посетивший не менее 50 % аудиторных занятий и выполнивший ключевые задания для самостоятельной работы, на первом этапе контроля (зачет) освобождается от изложения теоретической части содержания курса и проходит промежуточный контроль, выполняя диагностирующие практические задания: (1) выявление в предложенном списке списка слов фонетических и морфологических старославянизмов, определения их типа, подбор исконно русских соответствий; (2) чтение, перевод, фонетический анализ текста (объяснение чередований, выявление следов процесса падения редуцированных).

Образцы практических заданий к зачету

1. Выберите из предложенного списка старославянизмы, определите их тип, укажите русские соответственные формы: *Елена, ладья, большущий, ель, испить, древо, испортить, ладан, дренаж, текущий*.

2. Прочитайте, переведите; объясните появление формы **на пѣсцѣ**; докажите, что в данном тексте процесс падения редуцированных отражен только в слабых позициях: **и всакъ слышамі ми словеса си и не твора ихъ • оуподобитъ сѧ мжжеви бою • иже створи своѧ храмнѧ на пѣсцѣ • и съниде дъждь и придж рѣкты • и възвѣшаша вѣтри • и потъкж сѧ храмнѣ тоі и паде • и бѣ разорение еі велие зѣло •**

Обучающийся, пропустивший более 50 % аудиторных занятий и не выполнивший ключевые задания для самостоятельной работы, дополнительно к практическим заданиям излагает на зачете теоретическую часть содержания курса (примерный перечень вопросов см. 8.5).

На втором этапе контроля (экзамен) все обучающиеся в обязательном порядке излагают теоретическую часть содержания курса. Экзаменационный билет, таким образом, состоит из теоретического вопроса (перечень см. 8.5), тематически связанного с ним практического задания, а также текста для анализа (чтения, перевода, морфологического разбора существительных и глаголов, комментирования).

Образец текста для анализа на экзамене

і въпрашаахъ і народи глѣште • оучителю чьто сътворимъ • отъвѣштавъ же глааше имъ • имѣи двѣ ризѣ да дасть не имжштюму • і имѣи брашна такожде да творитъ • придж же мытари кръститъ сѧ • і реша къ нему • оучителю чьто сътворимъ • онъ же рече къ нимъ • ничьто же воле повелѣнаго вамъ творите •

Задание. Прочитайте, переведите, выполните морфологический разбор текста. Поясните смысл вопроса, обращаемого народом к Иоанну Крестителю. Кто такие мытари, чего не велит им делать Иоанн Креститель, почему этого, по его мнению, достаточно?

Примечание. Морфологический разбор начинается с поиска начальной формы; для существительных указывается род, тип и разновидность склонения, число и падеж; для спрягаемых глагольных форм изъявительного наклонения – время, лицо и число; для спрягаемых глагольных форм ирреальных наклонений – наклонение, лицо, число; для неизменяемых глагольных форм – тип формы, для причастий – исчерпывающая характеристика: время, залог, тип склонения (именное или местоименное, в зависимости от формы), род, число, падеж).

8. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

8.1. Тематика рефератов.

В рамках освоения вводной части содержания дисциплины предусматривается написание рефератов, посвященных характеристике отдельных старославянских памятников письменности или их групп.

Примерные темы рефератов

- Сравнительная типология старославянских памятников глаголического и кириллического письма.
- Древние славянские граффити и церы.
- Киевский миссал – древнейший глаголический памятник старославянского языка.
- Зографское, Мариинское и Ассеманиево евангелия как источники данных о территориальном варьировании и исторических изменениях старославянского языка в ранние периоды его существования.
- Синайская псалтырь как поздний памятник глаголического письма.
- Савина книга – восточноболгарский памятник старославянского языка.
- Жанровое-тематическое своеобразие и языковые особенности Супрасльской рукописи.
- Остромирово евангелие как источник изучения истории старославянского и древнерусского языка.

8.2. Вопросы и задания для самостоятельной работы.

Самостоятельная работа по большинству тем курса предполагает изучение дополнительных источников по теме и составление конспектов (таблиц, учебных словарей и т. п.), подготовку устных ответов по теории и выполнение письменных домашних заданий; в ходе освоения отдельных тем практикуется подготовка рефератов, сообщений и пр. По результатам освоения курса одна из разработанных тем должна быть методически адаптирована.

Примерные варианты заданий

1. По разделу «Введение в изучение старославянского языка».

- Подготовьте конспект на тему «Гипотезы о происхождении старославянского языка», изложив и опровергнув основные аргументы «паннонской теории». В качестве основных источников используйте исследования В. Копитара, Ф. Миклошича; Й. Добровского, В. Облака, М. Фасмера.
- Изучив литературу по теме «История возникновения и распространения старославянского языка и славянской письменности», составьте хронологическую таблицу «Жизнь и деятельность славянских первоучителей в основных событиях».
- Ознакомившись с дополнительными источниками по теме «Роль старославянского языка в формировании современного русского литературного языка», составьте таблицу, выявляющую специфику языковых ситуации диглоссии, двуязычия и одноязычного сосуществования литературного и диалектного языка. Опирайтесь на выделенные Б. А. Успенским признаки (сферы функционирования, способ усвоения, степень кодифицированности языков, уровень стабильности языковой ситуации и др.), детализируя и конкретизируя каждый в соответствии со способами его проявления.
- Укажите все приметы старославянского происхождения слов *Елена, гражданин, прежде, надежда, одежда, пещера, благодетель, превращать, возвращать*, подобрав к ним русские соответствия (письменно).
- Продолжите заполнение таблицы, сформулируйте общие закономерности семантического преобразования общеславянских лексем в старославянских (церковнославянских) текстах (письменно).

лексема	современное значение, пришедшее из старославянского	исходное значение (в древнерусском)	современные русские однокоренные лексемы, сохранившие элементы исходного значения
<i>грех</i>	«нарушение заповеди, преступление против нравственности»	«ошибка, промах, недостаток, недоделка»	<i>огрех</i> «пропущенное или плохо обработанное место в поле при пахоте, севе, косье → недостаток (в работе), недоделка»; <i>погрешность</i> «ошибка, промах, неточность» (напр., в вычислениях)

бог
лукавый
(вос)кресить
(раз)решить
блудить

- Изучив тему «Функции старославянизмов в русских текстах», проведите письменный анализ стихотворения (стихотворного или прозаического фрагмента), выявляя в нем старославянизмы и определяя их тип (фонетический, морфологический, семантический), общие (номинативная, экспрессивная) и частные функции (с указанием вида исторической или культурной стилизации: передача речи священников и государственных деятелей, воссоздание античного, библейского и средневекового колорита), отдельно указывая случаи пародийного использования старославянских заимствований. Дополнительно отметьте в тексте стилистически однородные со старославянизмами-экспрессивами единицы (архаизмы общеславянского происхождения). Во избежание ошибочных квалификаций проверяйте отобранные в ходе анализа лексемы по историческим и этимологическим словарям русского языка.
- Разбившись на две подгруппы, подготовьтесь к дискуссии по вопросу о последовательности возникновения и авторстве славянских азбук. В ходе подготовки систематизируйте аргументы с учетом многообразия данных (территориальная приуроченность, языковые и палеографические особенности старославянских глаголических и кириллических памятников; состав глаголицы и кириллицы, начертание отдельных букв; общие соображения о принципах разработки миссионерских алфавитов; традиционные названия славянских азбук). Тщательно изучите не только систему свидетельств в поддержку выбранной точки зрения, но и аргументацию противников.
- Изучив тему «История функционирования славянских азбук после распада старославянского языка», подготовьтесь к устному выступлению на тему «Кириллица и латиница как основные конкурирующие графические системы в современном мире». Учитывайте распространенность кириллического и латинского типа письма внутри и за пределами славянского мира, опыт советского азбукотворчества 20-

30 гг. XX в. и современные тенденции изменения традиционных график, связанные с изменением фасцинирующего потенциала алфавитов.

- Подготовьте реферат по одной из тем, указанных в 8.1 (или сформулированной самостоятельно в рамках обозначенной проблематики). В реферате должны быть отражены содержательные, языковые, палеографические особенности описываемого памятника (или их группы); история создания, обнаружения, изучения; оценка научной и художественной ценности. Текст реферата должен быть оформлен в соответствии с общепринятыми техническими и библиографическими требованиями. Представьте краткое сообщение по материалам реферата.

2. По разделу «Фонетико-грамматическая система старославянского языка».

- Объясните корневые чередования, установите смысловую связь между компонентами рядов: **разминати – мьнж – мати, магъкъ – мжжа; гнити, гниль – гнои – гнѣвъ; слоугти – слово – слава; джти – дымъ – надъменъ; боудити – вѣдѣти, вѣдѣник, вѣдръ; донти – дѣва, дѣти** (письменно).
- В нижеперечисленных словах найдите результаты переходных смягчений, укажите исходный согласный (сочетание) и условия перехода: **тельць, въ облацѣхъ, граждане, сѣча, очи, теци, ищж, оугрожати, сѣкрѣплень** (письменно).
- Определите позиции редуцированных в предложенных ниже словах, определяя ударный слог, используя одинарное (для слабых) или двойное (для сильных) подчеркивание (письменно), а также давая развернутую характеристику позиции (устно): **днь, дни, дньсь; игъла, игълъка, игълинъ; отьць, отьца, отьчьскъ; вѣнъкъ, вѣнъць, вѣнъчати; осьль, осьла, осьлинъ; жьрица, жьрьць, жьрьчьскъ; льсть, льстивъ, льстьць; сѣто, сѣтъна, сѣтънъ; льгъкъ, льгъко, польза**.
- Подготовьте устный ответ на тему «Типы именного склонения в старославянском языке», описывая каждый тип по схеме: (1) древний суффикс-основа; (2) наличие / отсутствие твердой и мягкой разновидности; (3) группы имен, принадлежащих к данному типу (родовая принадлежность, окончания начальной формы, дополнительные приметы: вхождение в закрытый список слов, характер исхода основы, наличие / отсутствие наращения в формах косвенных падежей); (4) иллюстрирующие лексемы.
- Произведите письменный морфологический разбор существительных в представленных ниже текстах: (1) и **обрѣте въ црькве продажцьма волы и овьца и голжби**; (2) **подобааше бо варити воиню вокводж**; (3) и **вждете ненавидими вьсѣми ѡзыкы имене моужо ради**; (4) **не повиньнъ ксьмь отъ кръве сего правьдника**; (5) **азъ посылаж вты ако агна посрѣдѣ влькъ**; (6) **валик исцѣли сѧ самъ**; (7) **изидоша на сьрѣтение зати и невѣстѣ**; (8) **видѣхъ сотонж • ѣко мльниж сѣ невесе падъша**; (9) **нъ въ тты дни по скръби тоі • слънце помрачитъ сѧ • і луна не дастъ свѣта свогго**; (10) **раздѣлатъ сѧ • отьць на сына • і сынъ на отьца • мати на дъштеръ • і дъшти на матеръ**.
- Просклоняйте словосочетания **оубога вьдовница, кънажъ отърокъ** (письменно).
- Образуйте все возможные формы старославянских глаголов **вести, водити, вѣдѣти, видѣти** (письменно).
- Выполните письменный морфологический разбор встречающихся в тексте глагольных форм: **і пришедъшоу емоу нѣви на онъ полъ • въ странж ѡрѣсникж сьрѣте тоу и дѣва вѣсьна отъ жали и сходаща лютѣ зѣло • ѣко не можааше никто же минжти пжтемъ тѣмъ • і се възъписте глца • что естъ нама и тебѣ иссе сѣе вѣжи • пришелъ еси сѣмо прѣжде врѣмене мжнитъ насъ вѣ же далече отъ неж стадо свинни мъного пасомо • вѣси же молѣхж и глѣще • аще изгониши нты повѣли намъ нти въ стадо свинное • і рече имъ идѣде • они же ишедъше идж въ свинниѧ • і авье оустръми сѧ стадо вьсе по брѣгоу въ море • і оутпож въ водахъ • а пасжцен вѣжаша і шедъше въ градъ възвѣстиша вьсѣ и о вѣсьноую • і се весь градъ изидж противж нѣви • і видѣвъше и молиша • да ви прѣшелъ отъ прѣдѣлъ ихъ •**
- Продолжите заполнение таблицы «Конструкции с двойными падежами в старославянском языке», используя следующие текстовые материалы: (1) **юже не глѣж васъ рабъ**; (2) **обрѣте и сьдравъ**; (3) **блаженъи григорин <...> цръноризъць вѣ въ манастири свѣтааго апостола андреа**; (4) **подобаатъ кмоу оубькноу быти**; (5) и **тты <...> пророкъ вьшинааго наречешн сѧ**; (6) **не моштьно кстъ поставити кго попа**; (7) **да знажтъ тебе кдиноаго истинънааго ѣа**; (8) **не добро кстъ мъногомъ богомъ быти**; (9) **оузъревъ льва сѣпашта**; (10) **не творите домоу оца моужо домоу коупльнааго**; (11) **оуже нѣсмь достоннъ нарешти сѧ сѣтъ твои**; (12) **оставльше и елѣ жива**.

№ п/п	Падеж	Синтаксические условия употребления второго падежа	Способ перевода второго падежа на русский язык	Примеры, их перевод
1.	Двойной именительный	В составе именного сказуемого;	Творительный падеж	не нарицанте сѧ наставници «Не

2. Двойной
винительный
 3. Двойной
родительный
 4. Двойной
дательный
- Выполните письменный литературный перевод текста, избегая повторов, задаваемых в оригинале нагнетанием оборотов «дательный самостоятельный» с временным значением: **приведенъ оубо бысть стѣны ириненъ къ князю провоу • и въпрошенъ бывъ аште хощетъ пожрѣти богомъ • отъвѣшта блаженъ ириненъ глагола • нъ и жити же съ вами не хощѣ • тѣгда повелѣ затворити и въ тѣмници • многомъ же днѣмъ минжвѣшемъ • сжштоу кмоу въ тѣмници • въ полоуношти пришдѣшоу князю • изведенъ бысть пакы блаженъ ириненъ • различъны мжкы сътрѣпѣвъ • и въпрашакъмъ почто не пожрѣши • отъвѣшта глагола • тако бога имамъ • кгоже из млады врѣсты чисти навъкоухъ • и глаголемъ вами богомъ не поклонж сѧ •**
3. По разделу «Лексико-фразеологический состав старославянского языка».
- Найдите в представленных ниже текстах прямые заимствования из греческого языка, отмечая их графические, фонетические и словообразовательные приметы. Подберите из предлагаемого списка славянские текстологические дублиеты / синонимы данных лексем, используя для справок «Старославянский словарь». (1) **разоумѣвъ же ѿс • лжквѣство ихъ рече • чѣто ма окоушаатѣ упокрити**; (2) **всѣкъ грѣхъ і власвимиѣ • отъпоуститъ сѧ чѣкомъ • а ѣже на дхъ власвимиѣ • не отъпоуститъ сѧ чѣкомъ**; (3) **оуготоваша ароматты • і муро**; (4) **да ві лоучі бѣлъ • всѣі философін • вештъми • і гѣы наоучи і**; (5) **не съ ли естѣ тектонъ • сѣъ маринъ**; (6) **раздѣлиша себѣ ризы моѧ • і о матизмъ моі меташа жрѣвниѧ**; (7) **подвижа прилежи дондеже име<ши> вѣровьнжж анкѣрж**. Список дублиетов и синонимов: **вонѧ, дрѣводѣла, котъка, лицемѣръ, одежда, прѣмждрость, хоула** (письменно).
 - Подготовьте словарную статью для коллективного словаря библеизмов. Рекомендуемая структура статьи: заголовочный фразеологизм библейского происхождения на русском языке, его старославянский вариант, ссылка на источник, исходное (контекстуальное) и результирующее (культурное) значения, пример употребления в художественном или публицистическом тексте.
 - Переведите предложенные ниже фрагменты старославянских памятников. В каком случае упоминаемый в текстах акт омовения является сугубо бытовым (связанным с гигиеной), в каких он приобретает символический смысл? Вскройте культурные коннотации называющих данный процесс глаголов: (1) **ръци ми кто боли • оумываѧ ли нозѣ • или онъ кмоу же оумываатъ нозѣ**; (2) **сълоучи же сѧ по воли чѣколювѣааго бѧ • иджштоу кмоу манаствѣра донти • и вѣлѣзъ къ сжштѣи тоу братні цѣлова ѧ • они же оумывше кмоу нозѣ • и хлѣвъ прѣдъложивше молаахж и вѣкоусити**; (3) **видѣша етерні отъ оученикъ его • нечистама ржкама • сирѣчь не омѣвенама • ѣджшга хлѣвѣы**; (4) **пріимъ водж оумы ржцѣ прѣдъ народомъ • гѣла неповиннъ есмь • отъ крѣве сего правдѣника** (письменно).
4. По дисциплине в целом.
- Составьте план-конспект урока (фрагмента урока), сценарий внеклассного мероприятия или программу элективного (факультативного) курса на базе одной из разработанных тем курса.
 - План-конспект урока и сценарий внеклассного мероприятия должны содержать общие характеристики занятия (тип, цели и задачи, оборудование, литература), а также описание его хода с подробной характеристикой деятельности учителя и учащихся.
 - Программа элективного (факультативного) курса должна содержать пояснительную записку (обоснование актуальности, определение целей и задач, требований к уровню усвоения содержания и др.), тематическое планирование (распределение содержания по темам и академическим часам) и список литературы.
 Оформите методическую разработку в виде электронной презентации и представьте ее одноклассникам.
 - Напишите рецензию на методическую разработку одноклассника, ознакомившись с электронной презентацией до ее представления. В рецензии следует оценить познавательную ценность выбранной темы, степень адаптированности материалов к восприятию школьников, логику изложения, языковую грамотность и речевую форму учебного сообщения, умение активизировать деятельность учащихся, использование наглядных средств.

8.3. Вопросы для самопроверки.

Вопросы для самопроверки предназначены как для выявления степени освоенности содержания дисциплины, так и для восстановления логики изложения теоретического материала (раскрытия той или иной темы) в случае, если занятия были пропущены и дефицит информации возмещается в ходе выполнения самостоятельной работы.

Примерный перечень вопросов для самопроверки

1. По разделу «Введение в изучение старославянского языка».
 - Дайте полное определение старославянского языка с учетом его генетических, функциональных и других релевантных признаков.
 - Назовите варианты терминологического обозначения старославянского языка; объясните, почему они не закрепились в научном употреблении.
 - Опишите аспекты и результаты влияния греческого языка на славянскую основу в ходе формирования старославянского языка.
 - Укажите хронологические рамки старославянского языка, дайте определение церковнославянского языка национальной редакции.
 - Охарактеризуйте народно-разговорную основу старославянского языка (диалект – наречие – язык), определите его место среди славянских и других индоевропейских языков.
 - Изложите основные этапы жизни и деятельности Константина и Мефодия.
 - Дайте краткую характеристику школам славянской письменности, сформировавшимся в посткирилловскую эпоху.
 - Оцените деятельность солунских братьев и их учеников с точки зрения вариантности исторических судеб славянских народов.
 - Дайте общую оценку роли старославянского языка в формировании современного русского литературного языка.
 - Охарактеризуйте старославянизмы в ряду смежных понятий (южнославянизмы, церковнославянизмы, славянизмы), а также в связи с наличием уровневых примет (фонетических, морфологических, семантических).
 - Назовите основные фонетические приметы старославянского происхождения слов, приведите примеры, подберите к ним русские соответствия.
 - Назовите основные словообразовательные и собственно морфологические приметы старославянского происхождения слов, приведите примеры, подберите русские соответствия там, где это возможно.
 - Определите основные направления семантических изменений исконных лексем под влиянием старославянского языка, проиллюстрируйте названные тенденции.
 - Укажите основные функции старославянизмов в русских текстах, иллюстрируя их примерами и устанавливая зависимость между стилистической маркированностью / нейтральностью старославянизма и типом дифференциации соответствующих (исконной и заимствованной) лексем в системе русского языка.
 - Опишите славянские азбуки со стороны графических особенностей, называя их вероятные источники (алфавиты-прототипы).
 - Изложите основные гипотезы о последовательности возникновения и авторстве славянских азбук, опираясь на данные древнейших славянских памятников, состав и графические особенности глаголицы и кириллицы, традиционные названия азбук.
 - Охарактеризуйте классический состав кириллицы, указывая и комментируя названия букв, определяя их звуковое и числовое значение, выделяя лигатуры, отмечая особенности начертания и употребления (в составе диграфов, в зависимости от фонетического окружения и генетических характеристик оформляемого слова).
 - Опишите основные этапы реформирования русской кириллицы.
 - Расскажите о типах и функциях надстрочных знаков в старославянских текстах, опишите средства обозначения чисел и способы членения текста (старославянскую «пунктуационную систему»).
 - Назовите живые языки, имеющие графику на кириллической основе, проследите историю формирования неславянского кириллического письма, оцените конкурентоспособность кириллицы в современном мире.
 - Перечислите основные старославянские памятники письменности, дайте их краткую характеристику по схеме: варианты и принцип наименования; тип графики; содержание; объем; датировка; место создания, обнаружения, хранения; история обнаружения, изучения, издания; языковые особенности.
2. По разделу «Фонетико-грамматическая система старославянского языка».

- Опишите исходное состояние фонетической системы старославянского языка в области гласных, делая акцент на специфических единицах и признаках (различение гласных по долготе, напряженности, наличию или отсутствию дополнительного призвука, наличие редуцированных, носовых, противопоставленность «обычного» и открытого /краткого и долгого/ [e].
- Опишите исходное состояние фонетической системы старославянского языка в области согласных, делая акцент на асимметрии строения системы относительно признака твердость / мягкость и специфических единиц вторичного образования (звонкая свистящая аффриката, сложные согласные).
- Охарактеризуйте вокализованные плавные как специфические единицы звукового строя старославянского языка в аспекте способов графического представления и соответствий в современном русском языке.
- Приведите примеры исторических чередований гласных и согласных старославянского языка, обусловленных переходом количественных различий гласных в качественные, выравниванием слоговых структур в соответствии с принципом восходящей звучности, переходными смягчениями согласных в соответствии с принципом сингармонизма, оценивая роль названных изменений в усложнении средств выражения грамматического значения, процессах затемнения и утраты лексемами внутренней формы, разрушения гнезд однокоренных слов.
- Определите системную сущность процесса падения редуцированных через разведения понятий «падения» и «выпадения» сверхкратких. Опишите фонетический механизм падения редуцированных, обозначив факторы утраты и прояснения сверхкратких в потоке речи (место ударения, возможность или невозможность перераспределения вокальности между редуцированными в рамках фонетического слова).
- Объясните, почему асимметрия организации системы славянских гласных (перегруженность оси среднего подъема; сложная, но функционально не оправданная система долгот) не могло привести к утрате редуцированных до смены музыкального ударения силовым (опирайтесь на буквальное значение термина «редукция», учитывая взаимодействие системных и позиционных качеств звука).
- Перечислите набор сильных и слабых позиций сверхкратких в старославянском языке, по возможности приводя примеры для обычных и напряженных редуцированных переднего и заднего ряда, опишите и объясните случаи нефонетических изменений редуцированных.
- Установите хронологию процесса падения редуцированных в старославянском языке на фоне других славянских, охарактеризуйте его текстовые проявления (пропуск и смещение букв).
- Назовите прямые результаты и косвенные последствия падения редуцированных в славянских языках.
- Охарактеризуйте изменения звонкой мягкой аффрикаты в позднем старославянском языке, укажите новую дублетную пару, образовавшуюся в составе кириллицы по результатам этих изменений.
- Докажите, что старославянском языке не было имен существительных, прилагательных и числительных как самостоятельных частей речи, охарактеризуйте основные различия в реализации основных именных грамматических категорий (распределение имен по родам, возможность употребления формы местного падежа без предлога, наличие у ряда имен в позиции обращения специфической звательной формы, остатки парадигмы двойственного числа у имен, употребляемых при числительных или обозначающих парные предметы).
- Опишите типы и разновидности именного склонения в старославянском языке, называя древний суффикс-основу и его рефлекс в результирующих формах, перечисляя состав типов с опорой на родовую принадлежность, окончания начальной формы и дополнительные фонетические, морфологические, семантические и лексические признаки.
- Назовите причины и приведите примеры текстовых проявлений разрушения многотипной системы склонения старославянского имени, квалифицируя те или иные отклонения от словоизменительной нормы в соответствии с тенденциями к морфологической перегруппировке имен по общности родовой принадлежности и начальной формы, к взаимодействию твердой и мягкой разновидности склонения, к унификации подпарадигмы множественного числа.
- Выявите отличия старославянской категории лица существительных от современной русской категории одушевленности, а также специфику проявления категории собирательности в старославянском языке.
- Перечислите лексико-грамматические разряды и охарактеризуйте особенности изменения старославянского местоимения.
- Опишите историю формирования полных прилагательных в старославянском языке как результат взаимодействия кратких форм с указательными местоимениями.
- Охарактеризуйте счетные слова как особый разряд имен в старославянском языке и прототип современного славянского частеречного класса числительных.
- Назовите основные грамматические категории старославянского глагола, опишите соотношение формообразующих основ и способ определения класса и спряжения.
- Охарактеризуйте подсистемы настоящего и будущего времени старославянского глагола (настоящее и будущее простое в рамках формы настояще-будущего времени, сложные будущие времена I и II).
- Опишите подсистему прошедших времен старославянского глагола в рамках оппозиций «относительное – абсолютное время», «простая – сложная форма»; укажите грамматическое значение старославянских аориста, имперфекта, перфекта, плюсквамперфекта, способы их перевода на русский язык и особенности формообразования (с учетом исторической эволюции форм).

- Укажите отличительные черты образования старославянских форм повелительного и условного наклонения в сравнении с современными русскими.
 - Охарактеризуйте формообразование и синтаксические условия употребления неизменяемых именных форм старославянского глагола (инфинитив, супин).
 - Перечислите классы причастий старославянского языка, опишите особенности их формообразования и синтаксического функционирования.
 - Особенности синтаксиса простого предложения. Согласование между подлежащим и сказуемым. Именительный предикативный и вторые косвенные падежи. Беспредложное управление. Способы выражения отрицания. оборот «дательный самостоятельный». Особенности синтаксиса сложного предложения. Средства выражения сочинительной и подчинительной связи.
 - Укажите особенности согласования между подлежащим и сказуемым в старославянском языке, подыщите аналогии в современном русском литературном и диалектном языке.
 - Охарактеризуйте конструкции с двойными падежами (именительным, винительным, родительным, дательным), указывая синтаксические условия их употребления и способы перевода на современный русский язык.
 - Рассмотрите случаи беспредложного управления в старославянском языке, позднее замененные предложными конструкциями, сделайте вывод о направлении изменений грамматической системы.
 - Проследите историю формирования двойного отрицания в славянских языках на материале старославянских текстов.
 - Назовите обязательные и факультативные строевые элементы оборота «дательный самостоятельный», охарактеризуйте репертуар его грамматических значений (основное и дополнительные), дайте алгоритм перевода на русский язык (с опорой на примеры).
 - Перечислите основные средства выражения сочинительной и подчинительной связи в старославянском сложном предложении; приведите примеры, свидетельствующие о развитой полисемии союзов в старославянском языке.
3. По разделу «Лексико-фразеологический состав старославянского языка».
- Обозначьте проблемы изучения лексико-фразеологического состава старославянского языка, связанные с недостатком текстового материала (лексические лакуны, гапаксы).
 - Назовите и проиллюстрируйте основные виды лексического варьирования в старославянском языке, отдельно отмечая те из них, появление которых обусловлено наличием двух школ славянской письменности (охридской, преславской) в посткирилловскую эпоху.
 - Охарактеризуйте лексику старославянского языка с точки зрения ее происхождения (исконная общеиндоевропейская, общеславянская, собственно старославянская; заимствованная из греческого, латинского, германских и тюркских языков в дописьменную и письменную эпохи).
 - Проиллюстрируйте явление полисемии в старославянском языке с опорой на контекстуальную реализацию многозначным лексем, рассмотрите случаи фразеологизации (синлексикализации) словосочетаний.
 - Назовите продуктивные и специфические словообразовательные модели старославянского языка, перечислите наиболее активные в словообразовательном отношении корни (основы).
 - Охарактеризуйте ключевые концепты картины мира средневекового человека, отраженные в лексико-фразеологическом составе старославянского языка.

8.4. Примеры тестов.

Образцы тестовых заданий

1. По разделу «Введение в изучение старославянского языка».
- 1) Последовательность возникновения языков:
 - (1) старославянский;
 - (2) древнерусский;
 - (3) церковнославянский.
 - 2) В. А. Истрин считал, что глаголица – это:
 - (1) первая славянская азбука, созданная Константином Философом;
 - (2) вторая славянская азбука, созданная Константином Философом;
 - (3) вторая славянская азбука, созданная Мефодием;
 - (4) вторая славянская азбука, возникшая в Моравии как тайнопись;
 - (5) позднейший декоративный вариант кириллицы.
 - 3) Дублетные пары букв кириллицы для позднего старославянского языка:

(1) о	(a) ѱ
(2) и	(b) ѣ

- | | |
|-------|-------|
| (3) ф | (с) і |
| (4) з | (d) ѿ |
| | (e) w |
| | (f) s |

- 4) Древнейший восточнославянский точно датированный памятник старославянского языка – _____.
- 5) Семантический тип дифференциации старославянизма и русизма наблюдается в парах:
- (1) здравие – здоровье;
 - (2) изыди – выйди;
 - (3) исход – выход;
 - (4) краткий – короткий;
 - (5) небо – нѣбо;
 - (6) общий – обчий.
 - (7) одежда – одѣжа;
 - (8) помощь – помочь.

2. По разделу «Фонетико-грамматическая система старославянского языка».

- 1) Соответствие между словами и характеристикой редуцированных в их составе:

(1) льстивъ	(a) Ъ сильный, Ь слабый
(2) възъмж	(b) Ъ слабый, Ь сильный
(3) ръжь	(c) Ъ сильный, Ь сильный
	(d) Ъ слабый, Ь слабый
- 2) Склонение с основой на *ѡ:
 - (1) вѣпль;
 - (2) кѣнѣзь;
 - (3) чрьвь;
 - (4) господь;
 - (5) плаць.
- 3) В отличие от существительного, краткое прилагательное в старославянском языке не образовывало специфической _____ формы.
- 4) Сигматический аорист архаического типа глагола **рѣци**, 2 лицо двойственного числа:
 - (1) речете;
 - (2) рекосте;
 - (3) рекоста;
 - (4) рѣсте;
 - (5) речета;
 - (6) рѣста.
- 5)оборот «дательный самостоятельный в уступительном значении»:
 - (1) съшедъшию же емоу съ горы • въ слѣдъ его идѣ народи мнози;
 - (2) толка же знамениа сътворишоу кмоу прѣдъ ними • не вѣроваахъ въ нь;
 - (3) не имаштоу же емоу чесо въздати • повелѣ господь его да продадатъ и.

3. По разделу «Лексико-фразеологический состав старославянского языка».

- 1) Гапаксы-окказионализмы:
 - (1) вѣдрость;
 - (2) народоводима;
 - (3) дружьба;
 - (4) лихотаденик;
 - (5) междурамик;
 - (6) богоавликник.
- 2) Соответствие между «охридизмами» и «преславизмами»:

(1) врьник	(a) токъ
(2) гоумьно	(b) островъ
(3) отокъ	(c) страна
(4) ѡзыкъ	(d) калъ
(5) жрътва	(e) дѣльма
	(f) трѣба
- 3) Слово **тажькъ** употреблено в прямом значении в отрывке:

- (1) нъ да никтоже не глаголетъ тако сего дѣла законъ оупразни • сего дѣла и оустави • поне испльнити кого не можааше • акты тѣжька сѣшга;
- (2) поимъше едного съвазаша • веригами двоими • и козълъ тѣжькъ възложивъше кмоу приведоша его къ воководѣ;
- (3) море свои волны съпратаа на шьствикъ владыцѣ готовьаше са <...> тѣжци вѣтри великж дъхання силж на кротость тишаахж.

8.5. Перечень вопросов для промежуточной аттестации (к зачету, экзамену).

Примерные вопросы к зачету

1. Общая характеристика старославянского языка (варианты терминологического обозначения, особенности происхождения и функционирования, хронологические рамки, народно-разговорная основа).
2. Деятельность Константина и Мефодия и их учеников по созданию и распространению славянской письменности, формированию славянской книжной традиции; современная оценка их роли солунских братьев в культурно-исторической судьбе славянского мира.
3. Роль старославянского языка в формировании современного русского литературного языка (южнославянские влияния в истории русского литературного языка, переход от языковой ситуации диглоссии к двуязычию и далее к литературно-диалектному одноязычию).
4. Старославянизмы, их отличие от южнославянизмов, церковнославянизмов, архаизированных элементов общеславянского лексического фонда; фонетические, морфологические и семантические приметы старославянского происхождения слова; функции старославянизмов в русских текстах.
5. Славянские азбуки кириллица и глаголица: графические особенности и источники (алфавиты-прототипы); дискуссия о последовательности возникновения и авторстве славянских азбук
6. Классический состав кириллицы, ее дальнейшее развитие и реформирование в истории русского и инославянского письма; опыты адаптации кириллицы для нужд передачи неславянской речи с точки зрения их целесообразности и успешности.
7. Старославянские памятники письменности: перечень основных глаголических и кириллических рукописей X–XI вв.; датировка и территориальная принадлежность; содержательные, палеографические и языковые особенности.
8. Особенности исходной системы гласных старославянского языка, связанные с актуальностью различительных признаков «степень долготы», «назализация».
9. Мягкие согласные старославянского языка как результат преобразования общеславянских твердых в процессе их переходного смягчения.
10. Исторические чередования звуков старославянского языка, вызванные выравниванием слоговых структур в соответствии с принципом восходящей звучности.
11. Падение редуцированных в старославянском языке: системная сущность и речевой механизм, предпосылки и причины, хронология и текстовые проявления, результаты и последствия.
12. Падение редуцированных в старославянском языке: набор сильных и слабых позиций старославянских сверхкратких, пути преобразования обычных и напряженных редуцированных, случаи нефонетических изменений.

Примерные вопросы к экзамену

1. Старославянское имя: состав и основные грамматические категории.
2. Типы именного склонения в старославянском языке.
3. Категории лица и собирательности у старославянских существительных.
4. Старославянское местоимение: лексико-грамматические разряды и особенности изменения.
5. История прилагательного в старославянском языке.

6. Счетные слова как особый разряд имен в старославянском языке.
7. Старославянский глагол: основные грамматические категории и особенности формообразования.
8. Настоящее и будущее время старославянского глагола.
9. Система прошедших времен старославянского глагола.
10. Ирреальные наклонения и неизменяемые формы старославянского глагола.
11. Старославянское причастие.
12. Согласование между подлежащим и сказуемым и способы выражения отрицания в старославянском языке.
13. Конструкции с двойными падежами и оборот «дательный самостоятельный» в старославянском языке.
14. Предложное и беспредложное управление в старославянском словосочетании, союзная и бессоюзная сочинительная и подчинительная связь в старославянском сложном предложении.
15. Лакуны, гапаксы, дублеты и варианты в лексике старославянского языка: причины появления, принципы изучения.
16. Лексика старославянского языка с точки зрения ее происхождения.
17. Полисемия, лексическая сочетаемость и сверхсловные номинативные единицы (фразеологизмы, синлексы) в старославянском языке.
18. История славянских библеизмов в рамках фразеологического фонда современного русского языка.
19. Словообразование в старославянском языке.
20. Языковая картина мира средневекового человека по данным старославянского словаря.

8.6. Темы для написания курсовой работы.

Курсовая работа по дисциплине не предусмотрена.

8.7. Формы контроля самостоятельной работы.

1. По разделу «Введение в изучение старославянского языка»: *проверка и оценивание конспектов, таблиц, письменных домашних заданий, текстов рефератов, (внеаудиторно), заслушивание и оценивание устных монологических ответов и выступлений в ходе дискуссии, сообщений по материалам рефератов* (на практическом занятии).
2. По разделу «Фонетико-грамматическая система старославянского языка»: *проверка и оценивание таблиц* (внеаудиторно), *письменных домашних заданий* (внеаудиторно либо на практическом занятии), *заслушивание и оценивание устных монологических ответов* (на практическом занятии).
3. По разделу «Лексико-фразеологический состав старославянского языка»: *проверка и оценивание письменных домашних заданий, материалов к коллективному словарю* (внеаудиторно), *заслушивание и оценивание сообщений по материалам лексикографических разработок* (на практическом занятии).
4. По дисциплине в целом: *проверка и оценивание электронных презентаций методических разработок* (внеаудиторно), *заслушивание и оценивание сообщений по материалам методических разработок и рецензий* (на практическом занятии).

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 033300.62 *Религиоведение* (профиль подготовки: *Историко-религиоведческий*).

Рабочая программа учебной дисциплины составлена:
кандидатом филологических наук,
доцентом кафедры теории языка
и методики обучения
русскому языку и литературе



И. В. Никиенко

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры теории языка и методики обучения русскому языку и литературе протокол № 1 от 31 августа 2011 г.

Зав. кафедрой  О. В. Орлова

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией историко-филологического факультета протокол № 1 от 31 августа 2011 г.

Председатель учебно-методической комиссии



С. М. Карпенко

Лист внесения изменений в программу учебной дисциплины

Дополнения и изменения в рабочую программу учебной дисциплины

СТАРОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК на 2012 / 2013 учебный год

В рабочую программу учебной дисциплины вносятся следующие изменения по пункту 8.4 (примеры тестов):

Образец тест-билета (для тестирования по разделу 1)

1. Старославянский является
 - 1) современным литургическим языком славян
 - 2) языком древнейших славянских переводов Библии
 - 3) источником всех славянских языков
 - 4) церковным языком южных и западных славян
2. Влияние греческого языка на формирование старославянского наиболее заметно на _____ уровнях.
 - 1) фонетическом и морфологическом
 - 2) фонетическом и синтаксическом
 - 3) лексическом и морфологическом
 - 4) лексическом и синтаксическом
3. Старославянский язык существовал в период
 - 1) с начала X до середины XI вв.
 - 2) с середины IX до начала XI вв.
 - 3) с конца X до начала XII вв.
 - 4) с середины IX до конца XI вв.
4. Старославянский язык был создан Константином и Мефодием на основе славянского диалекта города
 - 1) Велеград
 - 2) Охрид
 - 3) Преслав
 - 4) Солунь
5. Недоумение историков вызывает отсутствие упоминаний о Константине и Мефодии в _____ источниках.
 - 1) арабских
 - 2) византийских
 - 3) римских
 - 4) славянских
6. Центром славянской книжности в Македонии посткирилловской эпохи стал город
 - 1) Велеград
 - 2) Охрид
 - 3) Преслав
 - 4) Солунь
7. Термин «старославянизм» является видовым по отношению к родовому «_____».
8. В паре «_____» оба слова являются фонетическими старославянизмами.
 - 1) ладья, юг
 - 2) храм, ждать
 - 3) агнец, чаша
 - 4) перст, ель
9. В паре «_____» оба слова являются морфологическими старославянизмами.
 - 1) колючий, испить

- 2) текущий, возжечь
- 3) горящий, разбудить
- 4) летучий, ниспадать

10. В паре «_____» наблюдается семантический тип дифференциации старославянизма и его исконно русского соответствия.

- 1) брег – берег
- 2) молодой – молодой
- 3) власть – волость
- 4) глас – голос

11. В тексте «_____» фонетический старославянизм употреблен для создания античного колорита.

- 1) Но бог помог – стал ропот ниже, и скоро силою вещей мы очутились в Париже, а русский царь главой царей
- 2) Руслан подьмет смутный взор и видит – прямо над главою – с подъятой, страшной булавою летает карла Черномор
- 3) Мудрый после третьей чаши все венки с главы слагает и творит уж возлиянья благодатному Морфею
- 4) Без милой вольности и славы склоняли долго мы главы под покровительством Варшавы, под самовластием Москвы

12. В число признаков уставного письма НЕ входит

- 1) четкий геометрический рисунок букв
- 2) раздельное написание букв
- 3) полное отсутствие сокращений
- 4) редкие выступления за строку

13. По мнению большинства современных исследователей, первой славянской азбукой была _____.

14. Диграфами в узком понимании термина в кириллическом письме являются буквенные сочетания

- 1) **Ѣ, ѡ**
- 2) **Ѥ, ѧ**
- 3) **Ѧ, Ѣ**
- 4) **Ѩ, ѧ**

15. Буквы _____ в составе русской кириллицы представляли собой лишние графемы-грецизмы.

- 1) **Ѣ и Ѥ**
- 2) **Ѩ и ѧ**
- 3) **Ѧ и Ѣ**
- 4) **ѡ и ѧ**

16. В паре «_____» оба слова записаны по-старославянски корректно.

- 1) **крѣпокъ, жати**
- 2) **крѣпкъкъ, жати**
- 3) **крѣпкъкъ, жати**
- 4) **крѣпокъ, жати**

17. К функциям титла в старославянских текстах НЕ относилось

- 1) указание на числовое значение букв
- 2) обозначение мягкости согласных
- 3) сокращение сакральных слов
- 4) сокращение частотных слов

18. Глаголица сохранялась в славянском богослужении вплоть до конца XVIII века у

- 1) болгар
- 2) сербов
- 3) хорватов
- 4) чехов

19. Слово «_____» написано по-церковнославянски с ошибкой.

- 1) брѣмз
- 2) день
- 3) лѣто

4) небо

20. Древнейшим восточнославянским датированным памятником старославянского языка является _____ евангелие.

- 1) Ассеманиево
- 2) Зографское
- 3) Мариинское
- 4) Остромирово

Изменения в рабочую программу учебной дисциплины внесены:
русскому языку и литературе кандидатом филологических наук,
доцентом кафедры теории языка
и методики обучения
русскому языку и литературе



И. В. Никиенко

Внесение изменений в рабочую программу учебной дисциплины утверждено на заседании кафедры теории языка и методики обучения русскому языку и литературе.

Протокол № 1 от «30» августа 2012 г.

Зав. кафедрой  О. В. Орлова

Изменения в рабочей программе учебной дисциплины одобрены учебно-методической комиссией историко-филологического факультета.

Протокол № 1 от 31 августа 2012 г.

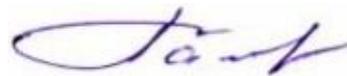
Председатель учебно-методической комиссии



С. М. Карпенко

Согласовано:

Декан историко-филологического факультета



Т. В. Галкина